

Gesundheitsförderung Schweiz
Promotion Santé Suisse
Promozione Salute Svizzera

Rapport annuel 2002



LE MOT DU PRÉSIDENT	02
.....	
RAPPORT DES ORGANES	04
.....	
Conseil de fondation	04
Membres du Conseil de fondation	05
Conseil consultatif	06
Membres du Conseil consultatif	07
ACTIVITÉS DES BUREAUX	10
.....	
ACTIVITÉS PAR DOMAINES	11
.....	
Politique de promotion de la santé	11
Qualité de vie	12
Projets avec les cantons	13
Qualité de vie dans les communes	13
Relations internationales	14
Programme prioritaire 1: activité physique, alimentation, détente	16
Programme prioritaire 2: santé et travail	17
Programme prioritaire 3: adolescents et jeunes adultes	18
Projets individuels	19
Formation et services	19
Qualité et évaluation	20
Communication et information	21
Campagne et actions	22
Projets	23
Liste des projets 2002	26
FINANCES	37
.....	
Bilan	
Compte de pertes et profits	
Rapport de l'organe de révision	
CONTACTS	42
.....	
Collaboratrices et collaborateurs	
Adresses de Promotion Santé Suisse, «focus»	
Centres d'information et de documentation	
IMPRESSUM	44
.....	

IL N'Y A RIEN DE BON, À PART CE QUE L'ON FAIT!

En jetant un regard rétrospectif, Promotion Santé Suisse estime que l'année 2002 a été animée et fructueuse:

- Le Conseil de fondation, le Conseil consultatif, la direction et nos équipes à Lausanne et à Berne ont analysé de manière approfondie le mandat de la Fondation et ont veillé à ce que le potentiel de santé puisse se développer grâce à de nombreux projets.
- Le travail constructif que nous avons fourni ces dernières années porte ses fruits – comme l'atteste le présent rapport annuel.
- Promotion Santé Suisse est de plus en plus reconnue comme partenaire et son partenariat est recherché.
- En 2002, Promotion Santé Suisse a achevé avec succès sa réorganisation interne: la répartition du travail entre les deux bureaux, la diminution des membres de la direction et la mise à disposition d'instruments de travail modernes sont choses faites.

Promotion de la santé, une alternative prometteuse

Actuellement, le thème de la promotion de la santé est «en vogue» dans les milieux politiques. Il suffit de penser aux résultats de la «Journée de travail 2002 Politique nationale de la santé» ou à la position du Conseil fédéral exprimée dans le document «Evolution des tendances et thèmes futurs de la politique fédérale – Défis 2003 – 2007». Celui-ci plaide pour un changement de modèle et prône le passage de la médecine «réparatrice» – une voie à sens unique – à la promotion de la santé.

Oui, mais qu'en est-il au quotidien, en terme de réalisations concrètes, des belles déclarations d'intention politiques? Il faut bien le dire, la Fondation constate une grande discordance: la promotion de la santé ne représente encore et toujours que la portion congrue, à l'ombre de la médecine réparatrice. Par ses activités, la Fondation entend montrer que la promotion de la santé constitue une alternative prometteuse pour le système de santé suisse.

Utiliser les synergies

Promotion Santé Suisse ne peut le faire qu'en tendant la main à ses partenaires. C'est d'ailleurs pourquoi en 2003 la Fondation fait de la collaboration avec les cantons et les assureurs maladie sa priorité et cherche à ancrer plus solidement auprès d'eux l'idée de la promotion de la santé.

Dans les affaires courantes – Promotion Santé Suisse en fait constamment l'expérience – fournir du bon travail ne suffit de loin pas. La Fondation doit continuellement communiquer, à l'interne et à l'externe, et mettre en réseau des partenaires compétents, en Suisse et à l'étranger. Il souffle un vent qui nous est favorable. Profitons-en!

Construire des ponts

Coordonner la prévention et la promotion de la santé: il s'agit-là d'un objectif important de la Fondation. L'année dernière, Promotion Santé Suisse a participé activement à construire des ponts entre ces deux domaines et a soutenu plusieurs projets qui réunissent de manière idéale les objectifs fondamentaux de la prévention et de la promotion de la santé.

Merci!

Je souhaite remercier ici de tout cœur toutes les personnes et organisations partenaires qui travaillent quotidiennement avec Promotion Santé Suisse et la soutiennent dans ses efforts. J'adresse aussi un grand merci à nos équipes de Lausanne et Berne qui s'engagent à fond dans leurs tâches.

J'espère aussi, chère lectrice, cher lecteur, que vous aurez du plaisir à lire ce rapport et envie de développer votre propre potentiel de santé!

Klaus Fellmann
Président du Conseil de fondation

CONSEIL DE FONDATION

Règlements approuvés, planification adoptée

En tant qu'organe suprême de Promotion Santé Suisse, le Conseil de fondation a tenu six séances ordinaires en 2002 et a organisé une retraite de deux jours.

- Après que l'autorité fédérale de surveillance des fondations ait donné son feu vert, tous les règlements importants ont été définitivement approuvés au début de 2002.
- La planification annuelle 2002 a été adoptée.
- Les discussions quant au contenu des projets et à leur appréciation ont occupé une grande partie des séances.
- Un concept de formation continue et de perfectionnement a été adopté dans le but d'intégrer la promotion de la santé dans le secteur de la formation.

Adaptation de la planification pluriannuelle 2003 – 2006

Divers scénarios de planification pluriannuelle 2003 – 2006 ont été discutés au cours de plusieurs séances et celle-ci a été adoptée au début de juillet 2002. Promotion Santé Suisse ayant reçu mandat de dissoudre ses réserves, nous avons eu davantage de moyens à disposition ces deux dernières années. Si nous voulons à l'avenir soutenir autant de projets et programmes, une hausse de la contribution des assurés est indispensable. Le Conseil de fondation s'est prononcé pour une augmentation de la contribution de Fr. 2.40 à Fr. 3.– par an et par assuré. Une requête dans ce sens a donc été transmise fin juillet 2002 à l'Office fédéral des assurances sociales. Dans sa séance du 9 décembre 2002, le Conseil fédéral a rejeté cette proposition pour des raisons formelles. Il a donc fallu réadapter à court terme la planification 2003 et réduire les activités en conséquences.

Remodelage des structures

Dans le cadre de l'inventaire du programme d'activités 1998 – 2002, une évaluation faite par des experts externes a été demandée parallèlement à notre propre évaluation interne. Les expériences réalisées durant ces quatre ans et les résultats de l'évaluation seront intégrés dans la future planification pluriannuelle. Un groupe de travail du Conseil de fondation a analysé l'organisation interne et l'a adaptée aux exigences actuelles. Le nouvel organigramme est entré en vigueur au 1.1.2003 (voir www.promotionsante.ch).

Introduction du controlling

Un autre groupe de travail s'est occupé de mettre en place les instruments de contrôle nécessaires. Le système «balanced score card» (modèle de contrôle axé sur des chiffres-clés) a été introduit au début de 2003 afin de servir de base à un contrôle moderne. L'audit de l'Office fédéral des assurances sociales (OFAS), effectué en mars 2001, fait aussi partie de ce contrôle. Le rapport de l'OFAS a été adressé au Conseil de fondation en février 2002.

Mutations

A fin 2002, Monsieur Peter Wüthrich (directeur de la Suva) et Monsieur Urs Kramer (représentant de la Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique, CDIP) ont pris leur retraite et par conséquent démissionné du Conseil de fondation. Pour des raisons professionnelles, Monsieur Hans Heinrich Brunner (représentant de la Fédération des médecins suisses, FMH), a également démissionné du Conseil de fondation. Le Département fédéral de l'intérieur (DFI) a nommé leurs successeurs, à savoir Monsieur Edouard Currat, Monsieur Charles Vincent et Madame Barbara Weil.

MEMBRES DU CONSEIL DE FONDATION AU 31 DÉCEMBRE 2002

Brentano-Motta Max

Société suisse de pharmacie, Berne Liebefeld

Brunner Hans Heinrich

Fédération des médecins suisses FMH, Berne

Clément Fabienne

santésuisse Région ouest, Fribourg

Dalvit Gisela

Ligue suisse contre le rhumatisme, Zurich

Diener Verena

Direction de la santé publique du canton de Zurich,
Zurich

Fellmann Klaus

Délégué de la Conférence suisse des directeurs
cantonaux des affaires sanitaires CDS, Dagmersellen
Président

Gutzwiller Felix

Institut de médecine sociale et préventive,
Université de Zurich, Zurich

Hartmann Diethelm

Office fédéral de la santé publique OFSP, Berne

Kramer Urs

Conférence suisse des directeurs cantonaux de
l'instruction publique CDIP, Berne

Manser Manfred

Helsana Assurances SA, Zurich

Mattig Thomas

Association Suisse d'Assurances ASA, Zurich

Meyer Marianne

Fédération romande des consommateurs, Lausanne

Moll Beat

CSS Assurance, Lucerne

Müller Ueli

santésuisse
Les assureurs-maladie suisses, Soleure
Vice-président

Müller-Angst Monika

Association suisse des infirmières et infirmiers ASI,
Berne

Rochat Charles-Louis

Département de la santé et de l'action sociale (DSAS),
Lausanne

Wüthrich Peter

Direction de la Suva, Lucerne

CONSEIL CONSULTATIF

Organe bien établi

Le Conseil consultatif conseille Promotion Santé Suisse quant à son orientation stratégique et au contenu des projets. Durant l'année 2002, il a tenu trois séances de un jour et demi chaque fois.

Le Conseil consultatif est un organe bien établi. Son rôle et ses tâches sont clarifiés. Ce conseil possède une culture de la discussion constructive, il s'engage à fond dans son travail et fournit des suggestions et recommandations précieuses pour les activités de Promotion Santé Suisse, sur le court, moyen ou long terme.

Présidente confirmée

La présidente du Conseil de fondation, Madame Marie-Louise Ernst, a été confirmée dans ses fonctions et réélue pour les deux prochaines années. Pour des raisons professionnelles, Madame Cornelia Conzelmann a démissionné du Conseil consultatif. Celui-ci fera des propositions de remplacement et les soumettra au Conseil de fondation.

Concept de formation continue approuvé

Les points prioritaires traités lors de la première séance ont été le concept de formation continue et la qualité de vie. Pour ces deux thèmes, Promotion Santé Suisse souhaite mettre en place des bases solides afin de pouvoir poursuivre ces prochaines années une stratégie axée sur des priorités claires. Le domaine de la formation est bien développé. Il s'agit d'identifier avec précision les lacunes en matière de promotion de la santé. Le Conseil consultatif a confirmé qu'à court et moyen terme il devrait y avoir suffisamment d'offres en formation continue, qualitativement bonnes, pour les professionnels de la promotion de la santé. La Fondation ne doit en conséquence pas développer ses propres offres mais soutenir les institutions de formation existantes et veiller à ce que la mise en pratique de la formation soit de qualité.

Focalisation sur la qualité de vie dont les aspects sont liés à la santé

Le thème de la qualité de vie a suscité des discussions passionnées. Quelle est la place de la qualité de vie par rapport à la promotion de la santé? Comment introduire le concept de qualité de vie sans qu'il en résulte une confusion supplémentaire avec la notion de promotion de la santé? Avec le concept de qualité de vie, le Conseil consultatif est d'avis qu'il faut tenir compte d'autres acteurs importants et de domaines tels que l'environnement, la formation, les conditions sociales. Quant à la promotion de la santé, elle doit se concentrer sur la qualité de vie dont les aspects sont liés à la santé. Le Conseil de fondation a également recommandé de prendre en compte, outre les indicateurs subjectifs, des indicateurs objectifs se rapportant à l'environnement.

Objectifs du bureau de Lausanne

Au cours de la deuxième rencontre, le Conseil consultatif s'est penché de manière approfondie sur les tâches du bureau de Lausanne. Mary-Josée Burnier, responsable de ce bureau, a présenté les points forts des activités concernant les domaines qui relèvent du bureau de Lausanne, à savoir les projets individuels, les projets avec les communes et les projets avec les cantons. Les objectifs ainsi que la stratégie commune aux projets avec les communes et avec les cantons ont également été explicités et discutés.



MEMBRES DU CONSEIL CONSULTATIF AU 31 DÉCEMBRE 2002

Abel Thomas

Université de Berne, division de la recherche en santé
de l'Institut de médecine sociale et préventive IMSP,
Berne

Brändlin Stefan

CSS Assurance, Lucerne

Casabianca Antoine

Bureau de promotion et d'évaluation sanitaire, section
sanitaire, Département des œuvres sociales, Bellinzone

Conzelmann Cornelia

Département de l'instruction publique de Bâle-Ville,
division structures d'accueil de jour d'enfants et de
jeunes, Bâle.

Ernst Marie-Louise

Atelier de conseil en organisation et de formation
continue, Kaufdorf (Présidente)

Kesselring Annemarie

Institut de sciences infirmières, Université de Bâle,
Bâle

Kickbusch Ilona

Université de Yale, Département d'épidémiologie & de
santé publique, Ecole de médecine, Connecticut, USA

Paccaud Fred

Institut universitaire de médecine sociale et
préventive, Lausanne

Robert Claude-François

Département de l'action sociale et de la santé,
Genève (Vice-président)



BERNE ET LAUSANNE

Réorganisation achevée

Au début de 2002, tous les règlements et documents de base importants, tels que l'image directrice et le règlement de la Fondation, sont entrés en vigueur. Nous savons maintenant clairement où et comment Promotion Santé Suisse s'engage, également du point de vue financier.

Qualité, un thème dans la vie quotidienne...

En 2002, plus de 80 projets ont été agréés et soutenus par Promotion Santé Suisse. En travaillant avec les collaborateurs de la Fondation ainsi qu'avec des experts externes, les responsables de projets se sont employés avec détermination à améliorer la qualité de leurs projets. Les outils de promotion de la qualité et les conseils de www.quint-essenz.ch y ont largement contribué.

... et chez les professionnels

La 4^{ème} Conférence nationale de promotion de la santé à Delémont, qui s'est déroulée en janvier 2002, a permis des échanges d'expériences entre professionnels – eux aussi ont parlé de qualité et de propositions d'amélioration. Le thème de la conférence était «Promotion de la santé basée sur les données probantes».

Remaniement de la direction

La réorganisation des bureaux a été achevée à fin 2002. Afin de garantir une organisation plus efficace, la direction a été réduite de six à quatre membres. Dès le 1.1.2003, elle se compose des membres suivants :

- Bertino Somaini (directeur)
- Fred Blaser (gestion des ressources)
- Mary-Josée Burnier (projets et formation)
- Brigitte Ruckstuhl (programmes et qualité)

Claire répartition du travail entre les bureaux

Suite à la réorganisation, les bureaux de Berne et de Lausanne ont une répartition claire des tâches: Lausanne s'occupe de la Suisse romande et du Tessin ainsi que de la mise en œuvre de projets des gouvernements cantonaux et du projet «Qualité de vie dans les communes». Les projets individuels qui ne font pas partie des trois programmes prioritaires et le domaine formation relèvent des tâches du bureau de Lausanne.

Outre les programmes prioritaires, les domaines suivants font partie des tâches du bureau de Berne: politique de promotion de la santé, collaboration internationale, qualité et évaluation ainsi que communication.

Gestion des projets automatisée

L'année dernière, Promotion Santé Suisse a lancé une mise au concours afin de mettre sur pied un nouveau système de gestion des données. D'ici à fin 2003, la Fondation doit disposer d'une banque de données qui simplifie le déroulement des opérations, les processus de décision et l'octroi des moyens financiers.

Bilan des activités

En 2002, le Conseil de fondation a décidé de procéder à une évaluation globale (auto-évaluation et évaluation par des experts externes) du programme d'activités 1998 – 2002. Le rapport d'activités de la Fondation a été publié au printemps 2003.

POLITIQUE DE PROMOTION DE LA SANTÉ

Collaboration au projet Politique nationale suisse de la santé

Promotion Santé Suisse et l'organe de coordination du projet Politique nationale de la santé dialoguent de manière intense. La Fondation participe aux groupes de travail empowerment (autonomisation), santé mentale et à l'Observatoire de la santé. Elle collabore ainsi à des projets vitaux, stratégiques de politique nationale de la santé.

Réunir promotion de la santé et prévention

Une tâche centrale, à caractère politique, est de relier la promotion de la santé et la prévention. Promotion Santé Suisse a beaucoup investi dans ce type de démarches, preuve à l'appui les exemples de «Suisse Balance» (alimentation et activité physique) ou «action d» (réduire le diabète). En collaboration avec des organisations partenaires, Promotion Santé Suisse intègre sciemment les objectifs de la prévention et de la gestion de la maladie. En coopérant avec les offices fédéraux, les cantons, les assureurs maladie et des organisations privées, la Fondation pose les jalons d'une politique durable. Le but est non seulement d'ancrer la promotion de la santé dans la vie quotidienne, mais aussi dans l'agenda politique.

Participation active au programme de lutte contre le cancer

Promotion Santé Suisse collabore à la mise sur pied du programme national de lutte contre le cancer. Oncosuisse a reçu mandat de la Confédération et des cantons d'élaborer un programme de lutte contre le cancer orienté vers la santé publique, les patients et la population. Ce programme intègre la promotion de la santé, la prévention, la médecine curative, la science et la recherche. Il est prévu de créer un poste «promotion de la santé et cancer». Promotion Santé Suisse injecte des moyens financiers exclusivement dans les éléments favorisant la santé. Les enseignements que l'on va tirer ces prochaines années doivent aussi profiter, dans d'autres programmes nationaux, aux personnes qui souffrent de maladies chroniques.

Clarification du concept qualité de vie

La clarification du thème de la qualité de vie constitue une autre tâche importante à caractère politique. La Fondation s'est fait une image suffisamment réaliste des aspects importants de la qualité de vie à trois niveaux (individu, groupes, collectivités et société). Il est maintenant possible de s'attaquer aux mesures concrètes d'amélioration de la qualité de vie. Cette transposition dans la pratique est prévue pour la fin de l'année 2003 avec le projet «Qualité de vie dans les communes».

QUALITÉ DE VIE

Démarrage du projet pilote

Durant la première moitié de l'année 2002, la Fondation a organisé des activités en vue de clarifier le concept de «qualité de vie» en rapport avec la promotion de la santé. Des entretiens avec des partenaires, deux ateliers de travail ainsi que des discussions au sein du Conseil consultatif de Promotion Santé Suisse nous ont fait progresser et nous avons pu dégager les aspects stratégiques et de fond pour la Fondation et la promotion de la santé en général.

Introduction d'un système d'indicateurs

Parallèlement, nous avons traité des problèmes de mesure de la qualité de vie en Suisse. En nous basant sur des travaux canadiens, nous avons analysé les indicateurs existants en Suisse qui ont un rapport avec la qualité de vie et nous avons identifié dix domaines significatifs:

1. Formation et occupation professionnelle
2. Revenu et niveau de vie
3. Modes de vie et intégration sociale
4. Habitat
5. Santé
6. Culture et loisirs
7. Sécurité et contraintes
8. Politique et interventions (étatiques)
9. Environnement
10. Structure démographique de la société

Nous avons mis en évidence les recoupements entre les ressources et les déterminants de la santé et ceux de la qualité de vie et avons consulté des professionnels.

Dans la deuxième partie de l'année, un projet pilote en deux parties a démarré en coopération avec l'Observatoire de la santé. Une attention particulière a été accordée à l'utilité potentielle et aux possibilités d'application de ce projet à l'échelle communale, cantonale et nationale:

- En collaboration avec l'Observatoire suisse de la santé et Lamprecht & Stamm (recherches sociales et services de conseil SA, Zurich), le prototype d'un système d'indicateurs de la qualité de vie a été mis au point.
- Un groupe de travail national explore les possibilités et ouvre la voie de la coopération entre différentes organisations dans le but de concevoir et d'implanter un système d'indicateurs de la qualité de vie. Il étudie en outre la possibilité de poursuivre le projet pilote en vue d'obtenir un futur «système suisse d'indicateurs de la qualité de vie».

PROJETS AVEC LES CANTONS

Collaboration accrue

Les projets avec les cantons reposent sur l'initiative des gouvernements cantonaux et sont mis en œuvre avec le soutien de Promotion Santé Suisse. Cette année-ci, la Fondation a renforcé sa collaboration avec les cantons. Nous citons à titre d'exemples les projets suivants :

- **Promotion communautaire de la santé et de la qualité de vie – canton de Genève**
Promotion Santé Suisse a accompagné le canton dans le processus d'élaboration de son projet. Le thème de la qualité de vie alliée à la participation (stratégie du «bottom-up» au sein d'un quartier de la ville et d'une commune) est particulièrement intéressant pour la Fondation. La conclusion du contrat avec le canton de Genève est prévue pour 2003.
- **Association suisse des responsables cantonaux de la promotion de la santé (ARPS)**
En 2002, Promotion Santé Suisse a collaboré étroitement avec l'ARPS. L'instauration en 2003 de trois bureaux intercantonaux de prévention et de promotion de la santé en Suisse alémanique est en discussion (Mittelland, Suisse orientale et nord-occidentale).
- **Soutien du DiPPS et de la CRASS Romandie et Tessin**
En mai 2002, Promotion Santé Suisse et la Conférence romande des affaires sanitaires et sociales (CRASS) ont signé un accord prévoyant de mieux ancrer la promotion de la santé en Suisse romande et au Tessin. D'entente avec la CRASS, Promotion Santé Suisse a soutenu le Dispositif intercantonal pour la prévention et la promotion de la santé (DiPPS) dans l'organisation de deux ateliers de travail. Les membres (les six cantons romands et le Tessin) ont choisi le thème «Promotion de la santé des personnes de plus de 50 ans», thème qui sera ensuite approfondi au niveau cantonal.

Les expériences que Promotion Santé Suisse a retirées de sa collaboration avec plus de dix cantons nous ont incité à rédiger un document de fond qui sera prêt en 2003.

QUALITÉ DE VIE DANS LES COMMUNES

Collaboration consolidée avec les communes

Dans le courant de l'année 2002, des activités de promotion de la santé ont été soutenues dans cinq communes de différentes régions de la Suisse. Ces projets arriveront à échéance en 2003. Promotion Santé Suisse envisage d'étendre à l'avenir la collaboration avec d'autres communes intéressées, d'initier et de mettre en œuvre des interventions proches des citoyens. A partir de 2003, les projets avec les communes mettront l'accent sur les thèmes de la promotion de la santé alliée à la qualité de vie. La recherche de synergies entre les cantons et les communes doit être poursuivie et soutenue lorsque celles-ci sont souhaitées.

Concept affiné

L'année dernière, nous avons travaillé sur le concept de Toronto concernant la qualité de vie (How to carry out a Community Quality of Life Project, 1998; University of Toronto) et en avons tiré des enseignements pour sa transposition dans les communes suisses. Les travaux préparatifs de la 5^{ème} Conférence nationale de promotion de la santé, consacrée au thème de la qualité de vie, ont renforcé ce processus en favorisant l'échange et la discussion avec différents partenaires, institutions et représentants des communes. Les résultats ont été consignés dans un document de base «Qualité de vie dans les communes» qui fixe les principes directeurs du concept de la qualité de vie et la collaboration de la Fondation avec les communes.



RELATIONS INTERNATIONALES

Un bon réseau - un grand pas en avant!

Ce domaine est devenu autonome en septembre 2001 et Promotion Santé Suisse a décidé d'adhérer à trois réseaux internationaux importants:

- **International Network of Health Promotion Foundations**

L'échange régulier d'expériences avec des fondations sœurs a été intensifié au niveau mondial. Outre la promotion de la qualité qui résulte d'un apprentissage réciproque, l'objectif du réseau consiste aussi à soutenir les efforts de pays tiers qui souhaitent créer une fondation de promotion de la santé. Nous assumons le secrétariat du réseau pour les années 2002 à 2004.

- **International Union for Health Promotion and Education (IUHPE)**

En automne 2002, Promotion Santé Suisse est devenue membre du «board of trustee» (organe de contrôle). L'IUHPE offre un cadre propice à des échanges d'informations et d'expériences, aussi bien entre professionnels qu'entre organisations de promotion de la santé. Des premières discussions ont eu lieu avec des organisations partenaires et des professionnels allemands et autrichiens afin de créer une section IUHPE de langue allemande. Des démarches analogues ont été entreprises par des professionnels de Suisse romande et de France pour le bassin francophone.

- **European Network of Health Promotion Agencies (ENHP)**

Un échange régulier d'expériences entre les organisations nationales européennes a débuté; le ENHP est financé par l'Union Européenne. Promotion Santé Suisse reçoit donc directement de l'UE et du Conseil de l'Europe des informations essentielles touchant à la santé publique.

En automne 2002, avec la collaboration de partenaires européens, la Fondation a pris l'initiative d'un projet visant à renforcer et à concrétiser les «données probantes quant à l'efficacité de la promotion de la santé».



PROGRAMME PRIORITAIRE 1 (PP1) ACTIVITÉ PHYSIQUE, ALIMENTATION, DÉTENTE

Consolidation et travail de mise en réseau

Durant l'année 2002, le PP1 a été placé sous le signe de la consolidation et d'un travail intense de mise en réseau. D'une part, nous avons mis sur pied les bases opérationnelles touchant aux domaines de l'alimentation et de la détente; d'autre part, nous avons approfondi et étendu la collaboration avec les organisations partenaires dans le domaine de l'activité physique.

Activité physique

- **Réseau santé et activité physique (hepa):** la collaboration étroite entre l'Office fédéral du sport et Promotion Santé Suisse est désormais devenue traditionnelle. Par le biais de projets que nous soutenons, nous investissons dans l'encouragement de l'activité physique. Le groupe principalement visé par nos interventions est la tranche de la population qui ne fait pas d'exercice physique. Le réseau joue un rôle important puisque, grâce à sa présence sur l'ensemble du territoire, il attire toujours plus d'organisations partenaires institutionnelles. www.hepa.ch
- **Allez hop!:** le projet national, qui réunissait Swiss Olympic Association, l'Office fédéral du sport, Promotion Santé Suisse et les assureurs maladie Concordia et Helsana, s'est modifié après le départ des deux assureurs. A l'avenir, c'est «santésuisse», l'association faîtière des assureurs maladie, qui soutient le projet. Il s'agit-là d'un grand succès puisque l'encouragement de l'activité physique, dont le sens et l'utilité deviennent évidents, est reconnu comme un élément prioritaire de promotion de la santé et comme un moyen d'abaisser à long terme les coûts de la santé. Le réseau national des responsables de Allez hop! est maintenu. www.allez-hop.ch

Alimentation

- **Suisse Balance:** après d'intenses travaux préparatoires, le projet a pu être lancé officiellement. Il est soutenu par l'Office fédéral de la santé publique et Promotion Santé Suisse. L'excès de poids et le manque d'exercice physique augmentent dans les pays industrialisés. Le fait qu'une part croissante d'enfants et d'adolescents souffrent d'un excès de poids est particulièrement préoccupant. Suisse Balance souhaite intervenir à différents niveaux pour briser la tendance qui veut que les gens deviennent trop gros. Les objectifs à long terme sont les suivants:

- D'ici à 2010, la part de la population vivant en Suisse jouissant d'un poids corporel sain grâce à une alimentation et à une activité physique favorables à la santé a considérablement augmenté.
- D'ici à 2010, les conditions structurelles garantissant le maintien durable d'un poids corporel sain sont créées.

Les points prioritaires de ce projet sont la sensibilisation de l'opinion publique et la prise de conscience de la population, des modèles et projets axés sur les communes, des projets pour les enfants et adolescents ainsi que des interventions dans le cadre du travail. www.suissebalance.ch

- **Nutrinet.ch:** le réseau pour l'alimentation et la santé a passé de 14 à 32 organisations. Les membres du réseau se sont faits les avocats de la cause de l'alimentation pour la motion du conseiller national Felix Gutzwiller (no 02.3135): Alimentation. Encouragement de l'information, de l'éducation et de la formation. www.nutrinet.ch
- **Fourchette Verte:** le projet intercantonal visant à encourager les restaurants et cantines de Suisse romande à offrir des repas de midi sains a été complété par le label «Fourchette Verte Junior». Le nouveau label entend habituer les enfants et adolescents à se nourrir plus sainement. www.fourchetteverte.ch

Détente

- Un rapport de base, intitulé «Détente – Etude du thème de la détente dans une perspective de promotion de la santé», vient d'être publié (Roxane Goetschel, responsable du projet Détente à Promotion Santé Suisse). Ce rapport donne des renseignements détaillés sur les possibilités de se détendre et sur l'utilité de le faire. Les travaux de défrichage sont ainsi achevés.
- Nous renonçons pour l'instant à la création d'un centre de compétences. La mise en réseau des acteurs n'est pas encore suffisamment avancée.

PROGRAMME PRIORITAIRE 2 (PP2) SANTÉ ET TRAVAIL

Concentration sur l'essentiel

Les priorités fixées dans la planification pluriannuelle ont été développées et consolidées.

Projet pilote Promotion de la santé dans l'entreprise destiné aux PME

Le projet pilote a été développé en collaboration avec l'Institut de médecine sociale et préventive de Zurich et l'Institut de la médecine du travail de Baden. Il permet aux acteurs de la promotion de la santé dans l'entreprise de développer et de tester, conjointement avec les entreprises pilotes, des modules proches de la réalité. Lorsqu'ils ont apporté la preuve qu'ils sont appropriés, ces modules doivent, après une phase de test, être mis à disposition des petites et moyennes entreprises (PME) en empruntant différents canaux. Il est prévu qu'à la fin du programme on dresse le portrait de douze entreprises qui montrent la voie qu'elles ont choisie pour devenir des entreprises promotrices de santé et qui exhortent les autres firmes à faire de même.

- Dans la plupart des PME pilotes de Suisse alémanique, le module «cercle de santé» a déjà été mis en œuvre. Les modules qui ont le plus de succès sont «wellness», «gestion personnelle des ressources» ainsi que «collaboration en équipe». Les modules qui touchent les conditions-cadres structurelles et d'organisation ont plus de peine à s'imposer.
- Durant la deuxième moitié de l'année, l'accent a été mis sur l'intégration de la Suisse romande dans ce projet pilote. L'extension du projet à la Suisse italienne aura lieu à fin 2003 environ.
- Avec le Secrétariat d'Etat à l'économie (seco), la Fondation a cherché un ancrage politique de ce programme: l'instrument de cet ancrage est le forum pour la promotion de la santé dans l'entreprise dont l'objectif est de créer des alliances et de développer des stratégies.

Hôpitaux promoteurs de santé

Dans ce domaine, Promotion Santé Suisse travaille avec Les Hôpitaux de Suisse H+ et l'association «Hôpitaux promoteurs de santé». L'accent est mis sur l'amélioration des conditions de travail du personnel de l'hôpital. La promotion de la santé dans l'entreprise est considérée comme une philosophie, le déroulement du programme s'effectue selon les principes de la gestion de projet, le contenu des éléments est dicté par une vision des choses proche de la pratique. C'est le personnel qui désigne concrètement les domaines où des améliorations doivent être apportées, par exemple en matière d'activité physique, d'alimentation, de détente, de travail en équipes, d'aménagement du travail, d'ergonomie ou de participation. Les problèmes d'équilibre entre vie privée et travail, d'alcool et de mobbing sont également pris en compte. Des programmes correspondants ont été réalisés, par exemple avec l'Association des hôpitaux zurichois et l'Hôpital cantonal de Bâle.

PROGRAMME PRIORITAIRE 3 (PP3) ADOLESCENTS ET JEUNES ADULTES

Programme concrétisé

Les jeunes ont tendance à adopter des comportements qui mettent leur santé en danger. Ce penchant, scientifiquement prouvé, confirme l'orientation du PP3 qui consiste à renforcer les compétences des jeunes en ce qui concerne leur propre santé. Dans le cadre de la planification pluriannuelle, les objectifs suivants ont été concrétisés:

Participation

- **Jugend mit Wirkung**, Suisse alémanique
Les instruments permettant la réalisation de projets modèles représentent un moyen simple à utiliser, facilitant la participation des jeunes au sein des communes.
- **La participation crée de nouvelles possibilités**, niveau national
Qui met effectivement en œuvre en Suisse la participation dans le domaine «Adolescents et santé»? Promotion Santé Suisse a confié un mandat visant à procéder à un inventaire de ce domaine qu'elle considère comme un «projet particulièrement prometteur».

Approche genre

- Le document de base élaboré sur mandat du PP3 par I. Jahn et le professeur P. Kolip «**Le sexe, un critère à utiliser par Promotion Santé Suisse pour l'encouragement de projets**» est disponible depuis novembre 2002 (à télécharger depuis www.promotionsante.ch).
- Dans le cadre du PP3, mandat a été donné d'élaborer un concept d'encouragement du travail axé sur une approche différenciée selon les sexes. Les projets, qui sont ainsi spécifiques au groupe-cible à atteindre, gagnent en efficacité et en qualité.

Gestion des conflits et travail avec les jeunes

- **Atout jeune**, projet national
Le projet se développe en direction d'un centre de compétences visant à renforcer les compétences personnelles dans tous les cadres de vie. La responsable du programme de Promotion Santé Suisse fait partie du groupe de pilotage.
www.atoutjeune.ch
- **Formation + santé – Réseau Suisse**, projet national
L'Office fédéral de la santé publique et la Conférence des directeurs cantonaux de l'instruction publique ont décidé d'assumer seuls la responsabilité de «Formation + santé, réseau Suisse» (jusqu'à maintenant «Ecoles et santé»). Cette situation nous conduit à réorienter l'octroi des moyens financiers mais ne change rien à l'engagement de Promotion Santé Suisse dans le cadre des écoles. Ce qui est nouveau, c'est que la Fondation collabore directement, par l'intermédiaire de mandats de prestation, avec différents centres de compétences, principalement avec le réseau des écoles promouvant la santé.
- **Roundabout Moving Girls**, Suisse alémanique
Il s'agit-là d'un projet destiné aux jeunes filles. Dans le domaine de la danse, il allie mouvement et activité sportive à l'analyse de son propre corps et de son identité par rapport à son sexe. C'est un réseau auquel sont affiliés des groupes de danse. Jusqu'à maintenant, 20 groupes régionaux ont pu être constitué au lieu des dix envisagés. Il est prévu d'étendre le projet en Suisse romande.
www.rab-network.ch
- **Talk about**, canton de Berne
Ce projet a été mis sur pied il y a un an en collaboration avec la Croix Bleue; il tente de différer la consommation d'alcool chez les enfants et les adolescents et de renforcer dans leur attitude ceux qui n'en consomment pas. Les tests d'achats effectués par des jeunes ont déclenché un énorme écho dans les médias et sont à l'origine d'améliorations concrètes proposées par les fournisseurs et d'interventions politiques aux niveaux communal et national.

PROJETS INDIVIDUELS

Thématique élargie

En 2002, Promotion Santé Suisse a octroyé huit contributions de motivation à différentes associations qui s'engagent en faveur de la santé de la population à l'échelle locale. En outre, d'autres contrats d'une valeur totale d'environ CHF 1,7 millions ont été signés pour une durée de trois ans.

Le domaine des projets individuels s'est enrichi de trois thèmes:

- Travail en réseau avec des femmes dont la situation est potentiellement problématique (par exemple dans les projets «réseau FemmesTische»)
- Développement d'offres à l'adresse des pères et de leurs enfants (par exemple dans le projet «Hallo Pa!»)
- Soutien des intérêts de personnes handicapées ou de malades chroniques (par exemple dans le projet «Démantèlement des inégalités dans la législation et dans son application»)

Réseaux: le vent en poupe

Au travers des projets, Promotion Santé Suisse soutient le travail de partenariat et de mise en réseau:

- Dans le domaine de la promotion de la santé, différentes organisations s'unissent pour compléter leurs capacités et leurs ressources et mieux les utiliser. A cet effet, la Fondation soutient le projet «Démantèlement des inégalités dans la législation et dans son application» à laquelle participent plus de vingt organisations.
- Des réseaux sont mis en place pour augmenter le caractère durable des projets. Ces réseaux constituent une bonne base pour nouer des contacts, recevoir un soutien et développer de nouvelles idées. Cette approche a été utile pour développer un projet de formation continue dans le domaine du deuil pour les éducateurs/éducatrices de la petite enfance ou pour renforcer les compétences en matière de santé des migrantes sans statut juridique.
- En 2002, Promotion Santé Suisse a pu améliorer la collaboration avec des organisations faîtières nationales telles que Pro Senectute par exemple.

FORMATION ET SERVICES

Elaboration du concept de formation continue

Promotion Santé Suisse a élaboré en 2002 un concept de formation continue qui est axé sur deux groupes-cibles: les personnes déjà actives dans le secteur de la promotion de la santé et les futurs professionnels.

Le concept entend:

- renforcer les offres existantes de formation continue
- identifier les lacunes
- faire développer de nouveaux cours et modules
- et les intégrer dans l'offre de formation existante

Mise en œuvre progressive

Le concept de formation continue doit être mis en œuvre pas à pas durant ces prochaines années avec les organisations partenaires. Dans le domaine «Formation continue des enseignants», Promotion Santé Suisse collabore étroitement avec l'Office fédéral de la santé publique (OFSP) et la Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique (CDIP). Dans le cadre du projet «Formation + santé – Réseau Suisse», nous nous sommes mis d'accord sur une répartition des tâches. Le réseau se concentre sur les écoles et les professions pédagogiques. Promotion Santé Suisse se préoccupe des domaines du travail, des loisirs, de la famille, etc. et d'offres dans les professions sociales, sanitaires et de gestion.

Autres activités

- Promotion Santé Suisse a organisé la 4^{ème} Conférence nationale de promotion de la santé à Delémont, sur le thème «Promotion de la santé basée sur des données probantes». Le succès a été énorme: 300 participants et 30 ateliers de travail.
- Le deuxième séminaire international d'été s'adressant aux professionnels de la promotion de la santé a eu lieu à Vitznau. Vingt-cinq participants venant de Suisse, d'Allemagne et d'Autriche ont analysé de manière approfondie le thème de la participation communautaire (community participation).
- Radix Suisse a reçu mandat de coordonner les centres de documentation en promotion de la santé des trois régions linguistiques.

QUALITÉ ET ÉVALUATION

Notoriété de quint-essenz

Le projet quint-essenz est bien connu: trois projets partiels poursuivent des objectifs différents afin qu'à long terme le développement de la qualité fasse partie intégrante de chaque projet de promotion de la santé et de prévention.

Echos positifs – de l'étranger également

L'adresse internet www.quint-essenz.ch est une véritable référence pour les professionnels – même à l'étranger. La qualité du site web a été analysée par des experts externes et le rating qui lui a été attribué est excellent. Mais nous ne connaissons pas encore très bien dans quelle mesure l'offre peut être directement transposable dans les projets.

En été, le magazine «focus» a commencé à publier une série d'articles qui présentent des projets et la manière dont les critères de qualité peuvent être mis en œuvre.

Séminaires d'introduction et offre de conseils

Nous continuons à offrir des séminaires d'introduction afin de faire connaître le site internet et surtout d'apprendre comment utiliser les instruments de quint-essenz. Une équipe régionale de conseils accompagne les projets que Promotion Santé Suisse soutient afin d'en développer la qualité.

Promotion de la qualité dans les filières de formation

Les critères de qualité et les instruments de quint-essenz ont eu des répercussions sur les offres de formation en santé publique.

- En automne, les Universités de Berne, Bâle et Zurich ont offert un module sur trois jours dans le cadre d'une étude universitaire postgrade en santé publique. Les critères de qualité et les instruments de quint-essenz ont constitué un élément central de ce module.
- Quint-essenz a été introduit dans la filière des études post-diplôme «gestion des projets» de la Haute Ecole Spécialisée en travail social, à Brugg.

Evaluation – mise en œuvre des mesures

Dans le cadre du concept d'évaluation développé, un catalogue de mesures a été formulé et leur mise en œuvre a débuté:

- Développement et adaptation du modèle de Nutbeam (permet de recenser plus systématiquement les résultats de la promotion de la santé et de la prévention).
- Développement d'outils permettant l'auto-évaluation de projets; ces outils seront disponibles en 2003 sur www.quint-essenz.ch.
- Début 2003, développement d'une grille à multiples entrées, à remplir à la fin d'un projet en vue de procéder à une auto-évaluation. Cette grille comprend deux parties. La première est essentiellement consacrée à la réflexion sur la mise en œuvre du projet: objectif, obstacles à la réalisation mais aussi succès particuliers. Dans cette partie, les recommandations applicables à d'autres projets sont importantes: quels enseignements peut-on tirer du projet? La deuxième partie de la grille tente d'enregistrer les différents résultats sous forme de données, rendant ainsi possible la saisie plus systématique des résultats.
- Le premier programme d'activités 1998 – 2002 s'est achevé en 2002. Promotion Santé Suisse a saisi cette occasion pour évaluer la première phase de ses activités.
- En élaborant le nouveau programme d'activités 2003 – 2006, tous les objectifs ont été assortis d'indicateurs afin que les buts à atteindre soient plus précis mais aussi que leur contrôle soit plus facile.

COMMUNICATION ET INFORMATION

Nouveau nom: déjà bien connu

Au 1^{er} janvier 2002, la Fondation inaugurait son nouveau nom, Promotion Santé Suisse, et sa nouvelle identité visuelle. C'est le domaine communication et information qui a dirigé le processus du changement de nom et de logo, lequel s'est achevé avec le lancement du nouveau nom au début de l'année. Celui-ci a été bien reçu, tout comme le nouveau logo, aussi bien à l'interne qu'à l'externe, et s'est imposé sans difficulté au courant de l'année. L'expérience montre qu'avec un nom plus court et plus dynamique et une nouvelle identité visuelle, la Fondation est en mesure de se positionner de manière optimale.

Expo.02 – «SignalDouleur»: plébiscité par le public
Le projet «SignalDouleur» d'Expo.02 sur l'arteplage d'Yverdon-les-Bains a été une tâche primordiale du domaine communication. Le pavillon réunissait six partenaires: le Bureau de prévention des accidents (bpa), la Suva, la Commission fédérale de coordination pour la sécurité au travail (CFST), le Conseil suisse de la sécurité routière, l'Association suisse d'assurances (ASA) et Promotion Santé Suisse. Tous ensemble, ils ont analysé le thème de la «douleur» et l'ont rendu accessible aux visiteurs de l'exposition sous une forme à la fois sensible et impressionnante. Avec environ 1,2 millions d'entrées, «SignalDouleur» a été le pavillon le plus visité de l'arteplage d'Yverdon-les-Bains.

Fais ce qui est bien et dis-le

La recherche d'une communication constante et transparente, mise sur les rails en 2001 déjà, aussi bien à l'interne qu'à l'externe, s'est poursuivie en 2002. La «Newsletter», dont la conception a été revue, est une bonne formule; elle paraît quatre fois par an. La conception et la réalisation du rapport annuel font également partie des tâches du domaine communication. Le rapport annuel est un support important pour faire connaître nos activités et la manière dont nous utilisons les moyens financiers qui nous sont confiés.

Nombre croissant d'abonnements à «focus»

Le magazine «focus» a paru quatre fois en 2002, tout comme en 2001. Le nombre d'abonnements qui va croissant prouve que le mélange des thèmes et leur contenu sont bien acceptés. Le numéro 12, contenant un article sur la promotion de la santé dans l'entreprise, a rencontré un intérêt particulier, d'ailleurs perceptible dans les médias également. C'est pourquoi nous avons pu placer des articles et donner des interviews radiophoniques sur ce thème.

Les projets au centre de la communication

Que faut-il communiquer au grand public? Un groupe spécialisé est arrivé à la conclusion qu'à l'avenir ce sont les projets qui constitueront le noyau dur, l'essence même des mesures de communication de Promotion Santé Suisse.

CAMPAGNE ET ACTIONS

Campagne – Le docteur D. Moniack prend sa retraite

Le collaborateur le plus connu de Promotion Santé Suisse a semé pour la dernière fois la zizanie, par écran interposé, en mai 2002. Le docteur D. Moniack a été un provocateur qui a sévi dans toute la Suisse par l'intermédiaire de spots télévisés, d'annonces et d'affiches.

- Grâce aux spots TV, la population a été sensibilisée avec succès aux thèmes alimentation, activité physique et détente. Une évaluation a montré que plus de 50 % des personnes vivant en Suisse connaissent le docteur D. Moniack et que 96 % comprennent ses messages.
- Des annonces dans des revues grand public ont permis de placer des messages spécifiques aux groupes-cibles visés. Exemples: dans des journaux diffusant les programmes TV, les lecteurs étaient interpellés quant à leur comportement face à la télévision; dans les revues de la branche, les automobilistes étaient confrontés aux «conseils» du docteur D. Moniack.
- Par une campagne d'affiches, nous avons pour la première fois «fait de la publicité» pour la promotion de la santé: à certains endroits, par exemple aux entrées et sorties de routes très fréquentées, les automobilistes ont été invités à renoncer pour une fois à leur voiture et à faire quelque chose pour eux-mêmes et pour l'environnement.

Actions

En collaboration avec différents partenaires, Promotion Santé Suisse a également mené en 2002 des actions de soutien à la campagne:

- Le labyrinthe «**Source du rire**», sur une colline de l'artepilage d'Yverdon-les-Bains, dans le cadre d'Expo.02, a rencontré un grand intérêt auprès du public et des médias.
- La première édition du guide «**Fai il primo passo**» (Fais le premier pas) a trouvé un écho considérable dans les médias et engendré des réactions positives au sein de la population tessinoise. Ce guide facile à utiliser, qui traite de l'activité physique et de l'alimentation, réalisé en collaboration avec le canton, a été distribué à tous les ménages tessinois.
- **SlowUp**, la journée sans voiture, s'est développée de manière réjouissante. Grâce à la bonne collaboration de la fondation «La Suisse à vélo» et de différentes organisations partenaires des milieux économiques et politiques, deux manifestations ont eu lieu dans les régions du lac de Morat et du lac de Constance. L'idée fait des émules: deux manifestations «slowUp» sont prévues en 2003 dans les régions de la Gruyère et du lac de Sempach!

Autres actions

SwissNordicDay (nationale), Journées forestières pour les familles (nationale), L'appel des cimes (nationale), «Aarau eusi gsung Stadt» (locale), Swiss walking event (nationale), promotions autour de la campagne en Suisse romande et au Tessin.



LISTE DES PROJETS 2002

Plus de 80 nouveaux projets soutenus

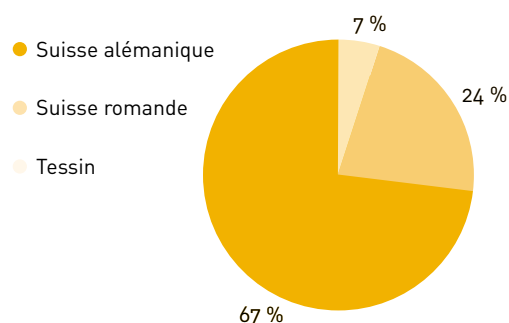
Au total, 194 requêtes ont été adressées en 2002 à Promotion Santé Suisse; 82 projets ont répondu aux critères et ont été soutenus. Vous obtenez plus de détails à ce sujet en consultant la liste des projets figurant sur les pages suivantes.

Cette liste ne contient pas les projets existants, s'étendant sur plusieurs années, qui seront également soutenus par la Fondation en 2003. La totalité des projets financés par Promotion Santé Suisse figure dans la banque de données des projets www.healthproject.ch et ceux-ci peuvent être sélectionnés selon différents critères.

Les formulaires de requêtes, les critères et explications concernant le dépôt d'un projet peuvent être téléchargés à partir de www.promotionsante.ch.

Diagramme de répartition des fonds par région 1998 – 2002

Ce tableau indique la répartition des moyens financiers par région, respectivement le pourcentage par région linguistique. Pour les projets qui concernent l'ensemble du pays, les montants attribués sont ventilés selon une clé de répartition très précise.





POLITIQUE DE PROMOTION DE LA SANTÉ

THÈME INSTITUTION	PROJET	DURÉE DU PROJET	BUDGET TOTAL	MONTANT ASSIGNÉ TOTAL	PERSONNE DE CONTACT
PRINCIPES DE BASE Herr Hafen	1069 Theorie für Prävention und Gesundheitsförderung	2002	72 000.–	7 000.–	Herr Martin Hafen Löwenbergstrasse 6 4059 Basel
TABAC Associazione svizzera non fumatori	1113 Luoghi pubblici della ristorazione senza fumo	2002–2005	483 850.–	90 000.–	Monsieur Alberto Polli Casella postale 4 6963 Pregassona
PROMOTION DE LA SANTÉ Keimer-Boller Gesundheitsbildung	1169 Gesundheitsförderung in der Pflege zu Hause	2001–2002	25 000.–	15 000.–	Frau Rosa Keimer-Boller Bühlermatte 3703 Aeschi rosa.keimer@bluewin.ch
POLICY Braun Healthpromotion Safetyprograms BHS	1211 Mapping von Schlüssel- akteuren und Prozessberatung im Bereich Lebensqualität	2001–2002	13 710.–	13 710.–	Frau Ursel Broesskamp Dufourstrasse 30 Postfach 311 3000 Bern 6 ursel.broesskamp@promotionsante.ch
MALADIES Gesundheitsförderung Schweiz	1228 Vorarbeiten für Projekt Gesundheitsfördernde Interventionen in nationalem Krebsbekämpfungsprogramm	2002	10 000.–	10 655.–	Herr Ruedi Hösli Hani-Reutigen 3645 Gwatt
ÉVALUATION Sozialforschung und Beratung AG Lamprecht und Stamm	1247 Weiterentwicklung des Indikatorensystems Lebensqualität in der Schweiz	2002	22 000.–	22 000.–	Herr Hanspeter Stamm Sonneggstrasse 30 8006 Zürich hanspeter.stamm@lssfb.ch
PRINCIPES DE BASE Schweiz. Gesundheits- observatorium c/o Bundesamt für Statistik	1333 Prototyp Lebensqualitätsindikatoren	2002–2003	114 000.–	104 000.–	Herr Peter C. Meyer Espace de l'Europe 10 2010 Neuchâtel peter.meyer@bfs.admin.ch
INFORMATION Herr Biedermann	1379 Bestandesaufnahme der Akteure in der Gesundheits- förderung und der Prävention in der Schweiz	2002–2003	50 000.–	25 000.–	Herr Andreas Biedermann Bettenhausenstrasse 52 3360 Herzogenbuchsee biedermann.a@bluewin.ch

QUALITÉ DE VIE DANS LES COMMUNES

THÈME INSTITUTION	PROJET	DURÉE DU PROJET	BUDGET TOTAL	MONTANT ASSIGNÉ TOTAL	PERSONNE DE CONTACT
PROMOTION DE LA SANTÉ Gemeinschaftszentrum Chleehus der evang.-ref. Kirchgemeinde	1043 Erhaltung der Lebensqualität im Kleefeld-Quartier	2001–2002	34 600.–	5 000.–	Frau Mariette Neuhaus Mädergutstrasse 5 3018 Bern
EVALUATION Einwohnergemeinde Ittigen Gesundheitskommission «xund + zfride»	1268 Prix Ittigen – der Wettbewerb	2002–2003	90 000.–	22 000.–	Herr Josef Reinhardt Rain 7 Postfach 3063 Ittigen josefreinhardt@bluewin.ch

RELATIONS INTERNATIONALES

THÈME INSTITUTION	PROJET	DURÉE DU PROJET	BUDGET TOTAL	MONTANT ASSIGNÉ TOTAL	PERSONNE DE CONTACT
PROMOTION DE LA SANTÉ Universität Bern, Abteilung für Gesundheits- forschung des ISPM	1341 Theoretical Foundations of Health Promotion	2002–2003	28 600.–	28 600.–	Herr Thomas Abel Niesenweg, 6 3012 Bern abel@ispm.unibe.ch

PP 1 ACTIVITÉ PHYSIQUE, ALIMENTATION, DÉTENTE

THÈME INSTITUTION	PROJET	DURÉE DU PROJET	BUDGET TOTAL	MONTANT ASSIGNÉ TOTAL	PERSONNE DE CONTACT
ALIMENTATION Schweizerische Vereinigung für Ernährung	1033 Nutrinfo 2002	2001–2002	813 300.–	100 000.–	Frau Franziska Uhlmann Effingerstrasse 2 Postfach 8333 3001 Bern
ACTIVITÉ PHYSIQUE Klinik und Kurhotel Valens	1132 Rollstuhlparcour «Rolliparcour»	2002	44 739.–	15 000.–	Herr Dr. Matthias Fenzl 7317 Valens m.fenzl@klinik-valens.ch
LIFESTYLE Ärzteverein Werdenberg/Sargans	1170 Herzhaft gesund! – eine Aktion über gesunden Lebensstil	2002–2004	270 000.–	147 000.–	Herr Patrick Roth Linsebühlstrasse 91 Postfach 241 9003 St. Gallen roth@st.gallen.ch

PP 1 ACTIVITÉ PHYSIQUE, ALIMENTATION, DÉTENTE

THÈME INSTITUTION	PROJET	DURÉE DU PROJET	BUDGET TOTAL	MONTANT ASSIGNÉ TOTAL	PERSONNE DE CONTACT
ACTIVITÉ PHYSIQUE Ärztinnen und Ärzte für Umweltschutz	1233 Besser z'Fuess	2002	50 000.–	5 000.–	Herr Dr. med. Reiner Bernath Bielerstrasse 109 4500 Solothurn bernath.probst@bluewin.ch
PHYSIQUE Verein Ärztinnen und Ärzte für Umweltschutz	1257 Leben in Bewegung, Umsetzungsphase 2	2002–2003	35 000.–	16 000.–	Herr Dr. med. Ludwig Cebulla Untere Gasse 3645 Zwieselberg cebulla@freesurf.ch
DÉTENTE Gesundheitsförderung Schweiz	1277 Bericht Entspannung – Grundlagen zum Thema unter einer gesundheitsför- derlichen Perspektive	2002	36 000.–	36 000.–	Frau Victoria Graf Dufourstrasse 30 Postfach 311 3000 Bern 6 victoria.graf@promotionsante.ch
ACTIVITÉ PHYSIQUE Thunmobil	1280 Mobil sein – mobil bleiben: Bereich Gesundheit und Bewegung	2002	10 000.–	5 000.–	Herr Dr. med. Ludwig Cebulla Untere Gasse 3645 Zwieselberg cebulla@freesurf.ch
LIFESTYLE Unité de prévention Institut universitaire de médecine sociale et préventive	1305 Aider les fumeurs à arrêter de fumer par la mise en route d'une activité physique régulière	2002–2005	372 000.–	45 000.–	Monsieur Dr Jacques Cornuz 21, rue du Bugnon 1005 Lausanne jacques.cornuz@chuv.hospvd.ch
ALIMENTATION Schweizerische Vereinigung für Ernährung	1332 Evaluation Nutrinet.ch	2002–2003	14 500.–	14 500.–	Herr Dr. med. David Fäh Effingerstrasse 2 Postfach 8333 3001 Bern d.faeht@sve.org
LIFESTYLE Schweizerische Gesellschaft für Prävention und Gesundheitswesen	1364 Lebensstil-Beratung	2002–2003	40 000.–	20 000.–	Frau Regula Ricka Schwarztorstrasse 96 Postfach 3003 Bern regula.ricka@nationalesgesundheits.ch

PP 2 SANTÉ ET TRAVAIL

THÈME INSTITUTION	PROJET	DURÉE DU PROJET	BUDGET TOTAL	MONTANT ASSIGNÉ TOTAL	PERSONNE DE CONTACT
PLACE DE TRAVAIL ERGOrama S.A. Société de services en ergonomie, santé et sécurité au travail	1202 Promotion de la santé au travail dans un groupe de PME du second œuvre de la construction	2002–2003	360 300.–	193 680.–	Monsieur Daniel Ramaciotti 3, ch. des Crêts-de-Champel 1206 Genève ramaciot@swissonline.ch
STRESS Forum Theater Zentrum	1229 Hetzinfarkt – oder die Kunst bei der Arbeit lebendig zu bleiben	2002	82 300.–	15 300.–	Herr Jan Weissenfels Altstetterstrasse 253 8048 Zürich jweissenfels@bluewin.ch
PLACE DE TRAVAIL Suva	1281 BGF-Tagungen 2002	2002	40 300.–	30 300.–	Frau Margaret Graf Stauffacherstrasse 101 8004 Zürich maggie.graf@seco.admin.ch
WORKPLACE HEALTH PROMOTION Spitex Basel	1283 Betriebliche Gesundheits- förderung bei SPITEX BASEL	2002–2003	89 300.–	20 300.–	Frau Monica Basler Clarastrasse 6 Postfach 4005 Basel monica.basler@spitexbasel.ch
WORKPLACE HEALTH PROMOTION Radix Gesundheitsförderung	1295 Netzwerk betriebliches Gesundheitsmanagement 2002/03	2002–2003	156 280.–	59 180.–	Herr Christoph Bertschinger Stampfenbachstrasse 161 8006 Zürich bertschinger@radix.ch

PP 3 JEUNES ET JEUNES ADULTES

THÈME INSTITUTION	PROJET	DURÉE DU PROJET	BUDGET TOTAL	MONTANT ASSIGNÉ TOTAL	PERSONNE DE CONTACT
DEUIL Institut für Kinderbegleitung	1091 Kinderbuch: Ein kleines Entlein... Das nicht ganz war	2001–2003	45 300.–	20 300.–	Frau Gudrun Grebu-Renner Strassburgerallee 21 4055 Basel
GENDER VOJA, AG für offene feministische Mädchenarbeit	1220 Mädchen-Medien-Wochen '02	2002	36 500.–	10 300.–	Frau Franziska Wetli Wydenstrasse 6 3076 Worb info@jugendarbeit-worb.ch
SANTÉ MENTALE Schweiz. Fachstelle für Alkohol- und andere Drogenprobleme	1245 Papillagou und die Kinder von Leckeranien	2002	120 300.–	10 300.–	Frau Jacqueline Sidler Avenue Ruchonnet 14 Case postale 870 1001 Lausanne jsidler@sfpa-ispa.ch

PP 3 JEUNES ET JEUNES ADULTES

THÈME INSTITUTION	PROJET	DURÉE DU PROJET	BUDGET TOTAL	MONTANT ASSIGNÉ TOTAL	PERSONNE DE CONTACT
ACTIVITÉ PHYSIQUE Association collectif 1201-1202	1254 Activités aérées	2002	49 375.-	1 000.-	Monsieur Emile Nobs Case postale 303 1211 Genève 21
PRÉVENTION PRIMAIRE Animation Jeunesse de Montreux	1269 Scene Bleue 02	2002	100 000.-	10 000.-	Monsieur Simon Smith Rue du Théâtre 5 1820 Montreux simon@montreuxjeunesse.com
INFORMATION Institut suisse de prévention de l' alcoolisme et autres toxicomanies	1291 TSCHAU	2002	710 000.-	160 000.-	Herr Matthias Meyer 14, avenue Ruchonnet Case postale 870 1001 Lausanne mmeyer@dsfa-isp.ch
PLACE DE TRAVAIL Zepra	1299 Gesundheitsbefragung bei Lehrer/-innen und Jugendarbeiter/-innen	2002	38 000.-	19 000.-	Herr Rolf Steiner Magnihalden 7 Postfach 9004 St. Gallen rolf.steiner@gd-zepra.sg.ch
ENTRAIDE insieme Schweiz. Vereinigung der Eltern- vereine für Menschen mit geistiger Behinderung	1308 Broschüre «unser Kind ist nicht wie andere»	2002	38 000.-	13 000.-	Frau Heidi Lauper Silbergasse 4 Postfach 827 2501 Biel hlauper@insieme.ch
SOCIALE Verein Kellertheater Dietikon	1314 Kindertheaterkurs «Erfinde deine Welt... wie sie dir gefällt»	2002	20 670.-	4 000.-	Frau Irene Brioschi Elisenstrasse 4 8953 Dietikon ir-brioschi@pop.agri.ch
EMPOWERMENT Klick, Tipps und Infos	1316 Jugend mit Wirkung	2002-2004	933 110.-	375 000.-	Herr Simon Meier Laupenackerstrasse 32c 33302 Moosseedorf simon.meier@moosseedorf.ch
VIOLENCE pro juventute, Abteilung Grundlagen	1322 jung & stark – Setting Schule, Projekterweiterung zu Nr. 895	2002-2003	1 700 000.-	300 000.-	Herr Michael Baumgartner Seehofstrasse 15 8032 Zürich michael.baumgartner@projuventute.ch
PROMOTION DE LA SANTÉ Projektgruppe Move 2	1329 Move2, Gesundheitsförderung, Prävention und Partykultur in der Technoszene	2002	68 640.-	8 000.-	Herr Oliver Rey HSA – Werftstrasse 1 BBA 99 6000 Luzern oliverrey@tiscali.ch
EMPOWERMENT Verein Spielplatz am Schützenweg	1348 Kinder-Theater-Variété 2002	2002	43 850.-	5 000.-	Herr Urs Neuenschwander Allmendstrasse 21 3014 Bern spili@lorraine.ch

PP 3 JEUNES ET JEUNES ADULTES

THÈME INSTITUTION	PROJET	DURÉE DU PROJET	BUDGET TOTAL	MONTANT ASSIGNÉ TOTAL	PERSONNE DE CONTACT
PROMOTION DE LA SANTÉ Radix Gesundheitsförderung	1365 Netzwerk GF Schulen, Fonds	2002–2005	390 000.–	390 000.–	Frau Barbara Zumstein Habsburgerstrasse 31 6003 Luzern zumstein@radix.ch
PROMOTION DE LA SANTÉ Atelier für Organisations- beratung und Fortbildung	1386 Evaluation Voilà	2002–2004	57 700.–	57 700.–	Frau Marie-Louise Ernst Rohrmatt 21 3126 Kaufdorf m.l.ernst@datacomm.ch
ALCOOL Blaues Kreuz Kinder- und Jugendwerk der deutschen Schweiz	1406 Blue Cocktail Bar	2002–2005	941 650.–	113 750.–	Frau Marianna Wille Freiburgstrasse 115 3008 Bern bcb@blaueskreuz.ch
EMPOWERMENT Blaues Kreuz	1407 roundabout – moving girls	2002–2005	454 000.–	140 000.–	Herr Matthias Zeller Lindenrain 5 Postfach 8957 3001 Bern matthias.zeller@blaueskreuz.ch
PROMOTION DE LA SANTÉ advocacy AG communication and consulting	1408 Projekte zur Gesundheits- förderung im Jugendbereich: Neue Möglichkeiten durch Partizipation	2002–2003	82 000.–	82 000.–	Herr Dominik Büchel Glockengasse 7 4051 Basel buechel@advocacy.ch
CONSEIL Institut suisse de prévention de l' alcoolisme et autres toxicomanies	1437 Source-Code Tschau	2002	75 000.–	75 000.–	Herr Michel Graf 14, avenue Ruchonnet Case postale 870 1001 Lausanne mgraf@sfa-ispa.ch

PROJETS INDIVIDUELS

THÈME INSTITUTION	PROJET	DURÉE DU PROJET	BUDGET TOTAL	MONTANT ASSIGNÉ TOTAL	PERSONNE DE CONTACT
EQUITY Aids-Hilfe Schweiz	1154 Abbau von Ungleichheiten in der Gesetzgebung und -anwendung für Behinderte und Chronischkranke	2002	90 000.–	20 000.–	Frau Suter Caroline Konradstrasse 20 Postfach 1118 8011 Zürich info@aids.ch
ALIMENTATION Verein Familientreff Summervogel	1189 Gesund und kindergerecht kochen	2002	6 100.–	5 400.–	Frau Esther Menet Vorderdorfstrasse 35 8753 Mollis wmenet@avtice.ch

PROJETS INDIVIDUELS

THÈME INSTITUTION	PROJET	DURÉE DU PROJET	BUDGET TOTAL	MONTANT ASSIGNÉ TOTAL	PERSONNE DE CONTACT
PROMOTION DE LA SANTÉ Zieglerspital	1191 Gesundheitsförderung im Alter	2002–2004	4 250 000.–	1 500 000.–	Herr Stephan Born Morillonstrasse 75–91 Postfach 3001 Bern stephan.born@spectraweb.ch
PROMOTION DE LA SANTÉ Verein kantonal-bernische Arbeitsgemeinschaft für Elternbildung VEB	1215 Hallo Pa!	2002–2003	225 000.–	80 000.–	Herr Jürg Born Stierenmatte 11 3110 Münsingen born.muensingen@bluewin.ch
PRÉVENTION PRIMAIRE Joss & Witschi GmbH	1223 MachWerk	2002	120 000.–	5 000.–	Herr Stefan Witschi Predigergasse 15 8001 Zürich switschi@access.ch
HABITER SAINEMENT Institut für Baubiologie SIB	1225 Wohnen und Gesundheit – eine Dokumentation für Ärztinnen und Ärzte und andere Fachpersonen	2002	98 000.–	25 000.–	Herr Urs Kiener Militärstrasse 84 8004 Zürich urs.kiener@baubio.ch
ENTRAIDE Stiftung KOSCH	1234 Selbsthilfe-Foren auf dem Portal von Bluewin	2002–2004	294 458.–	50 000.–	Frau Vreni Vogelsanger Laufenstrasse 12 4053 Basel gs@kosch.ch
RÉSILIENCE-SANGENÈSE Hôpitaux Universitaires de Genève	1271 Valorisation des récits de personnes résilientes	2002–2003	65 000.–	10 000.–	Madame Dr. Letizia Toscani Rue Micheli-du-Crest 24 1211 Genève 14 letizia.toscani@hcuge.ch
SANTÉ MENTALE Allegretto Freizeitverein	1279 Allegretto	2002	136 004.–	5 000.–	Herr Bruno Wehren Klingenstrasse 33 8031 Zürich
PROMOTION DE LA SANTÉ Atelier für Kommunikation	1287 FemmesTische CH Netz	2002–2005	1 110 000.–	100 000.–	Frau Steffi Wirth Anton von Blarerweg 2 Postfach 110 3147 Aesch atelierww@magnet.ch
ACTIVITÉ PHYSIQUE Frau Schneider Weber	1301 «Alltag in der Fremde», ein Atem- und Bewegungskurs für Flüchtlingsfrauen	2002	7 700.–	1 500.–	Frau Irène Schneider Klecker 86 3255 Rapperswil
MIGRATION EPER, Service des réfugiés et de l'action sociale	1306 Permanences volantes pour migrantes sans statut	2002–2005	162 000.–	20 000.–	Madame Nathalie Ljuslin Av. du Grammont 7 1000 Lausanne 13 eper_ljuslin@freesurf.ch

PROJETS INDIVIDUELS

THÈME INSTITUTION	PROJET	DURÉE DU PROJET	BUDGET TOTAL	MONTANT ASSIGNÉ TOTAL	PERSONNE DE CONTACT
MIGRATION Kilinc Frauengruppe Gesundheit von MigrantInnen	1313 Förderung der Gesundheit und Migration	2002–2003	110 000.–	10 000.–	Frau Gülsen Kilinc Schliffweg 12 4242 Laufen
MALADIES Gesundheitsförderung Schweiz	1336 Evaluationsprojekt zur Früherkennung, Gesund- heitsförderung und Präven- tion bei erhöhtem Risiko für Diabetes Typ 2	2002–2003	423 815.–	120 000.–	Herr Dr. Kurt Hersberger Klingelbergstrasse 50 4056 Basel
ACTIVITÉ PHYSIQUE SWB Schweiz. Gewerkbund Ortsgruppe Bern	1354 BlickMal	2002	160 900.–	5 000.–	Frau Gisela Vollmer Münzrain 10 3005 Bern
ENTRAIDE ACTION BENEVOLE Association pour l'étude et la promotion de l'action bénévole	1368 Encouragement extension prestations Fondation KOSCH en Suisse romande	2002–2003	28 000.–	10 000.–	Madame Claire-Lise Gerber 49, rue du Maupas 1004 Lausanne action.benevole@span.ch
PROMOTION DE LA SANTÉ Schweizer Patienten- und Versicherten- Organisation	1389 Gesundheitsförderung in der PaZ	2002–2004	115 500.–	40 000.–	Frau Pia Ernst Zähringerstr. 32 Postfach 850 8025 Zürich piaernst@hotmail.com
FORMATION Fondation As'trame	1393 Valorisation et diffusion des acquis des projets «Mille étoiles» et «Ma famille autrement»	2002–2005	221 700.–	90 000.–	Madame Marie-Dominique Genoud Avenue Jomini 5 1004 Lausanne astrame@bluewin.ch

FORMATION ET SERVICES

THÈME INSTITUTION	PROJET	DURÉE DU PROJET	BUDGET TOTAL	MONTANT ASSIGNÉ TOTAL	PERSONNE DE CONTACT
PROMOTION DE LA SANTÉ Gesundheitsförderung Schweiz	1250 5. Nationale Gesundheits- förderungs-Konferenz	2002–2003	140 000.–	140 000.–	Herr Dr. med. Felix Kuechler Dufourstrasse 30 Postfach 311 3000 Bern 6 felix.kuechler@promotionsante.ch
FORMATION Universität Bern, Abteilung für Gesundheitsforschung des ISPM	1255 Gemeinsame Fortbildungen der Abteilung für Gesund- heitsforschung und von Gesund- heitsförderung Schweiz	2002–2003	10 100.–	8 000.–	Herr Dr. phil. Heinz Bolliger-Salzman Niesenweg 6 3012 Bern bolliger@ispm.unibe.ch

FORMATION ET SERVICES

THÈME INSTITUTION	PROJET	DURÉE DU PROJET	BUDGET TOTAL	MONTANT ASSIGNÉ TOTAL	PERSONNE DE CONTACT
PROMOTION DE LA SANTÉ Gesundheitsförderung Schweiz	1263 Illustrierte Gesundheitsförderung	2002–2003	70 000.–	70 000.–	Herr Dr. med. Felix Kuechler Dufourstrasse 30 Postfach 311 3000 Bern 6 felix.kuechler@promotionsante.ch
PROMOTION DE LA SANTÉ Health Promotion & Video Art	1292 Nationale ExpertInnengruppe audiovisuelle Medien	2002–2005	270 000.–	240 000.–	Herr Roland Petschen Waisenhausstr. 22 3600 Thun healthpromotion@petschen.ch
PROMOTION DE LA SANTÉ Radix Gesundheitsförderung	1328 Information und Doku- mentation (IuD) Gesundheits- förderung	2002–2005	1 350 000.–	1 350 000.–	Herr René Setz Schwanengasse 4 3011 Bern setz@radix.ch
ACTIVITÉ PHYSIQUE Institut de Médecine sociale et préventive	1392 Activité physique, sport et santé – regroupement du 2 au 6 décembre 2002	2002	9 100.–	5 000.–	Monsieur Olivier Duperrex Centre médical universitaire Rue Michel-Servet 1 1211 Genève 4 Olivier.Duperrex@imsp.unige.ch

QUALITÉ ET ÉVALUATION

THÈME INSTITUTION	PROJET	DURÉE DU PROJET	BUDGET TOTAL	MONTANT ASSIGNÉ TOTAL	PERSONNE DE CONTACT
PROMOTION DE LA SANTÉ Sozialforschung und Beratung AG Lamprecht und Stamm	1065 Evaluation der Gesundheits- förderungs-Kampagne, 2. Jahr	2001–2002	143 108.–	143 108.–	Herr Markus Lamprecht Sonneggstrasse 30 8006 Zürich markus.lamprecht@lssfb.ch
PROMOTION DE LA SANTÉ Universität Bern, Abteilung für Gesundheitsforschung des ISPM	1303 Unterstützung Umsetzung Evaluationskonzept	2002	115 570.–	142 000.–	Herr Dr. Bernhard Cloetta Niesenweg 6 3012 Bern cloetta@ispm.unibe.ch
EVIDENCE Mediscope AG	1311 Weiterführung Plattform Literature Direct	2002–2003	32 000.–	32 000.–	Herr Dr. med. Fritz Grossenbacher Eigerstrasse 80 Postfach 3000 Bern 23 grossenbacher@mediscope.ch
PROMOTION DE LA SANTÉ Sozialforschung und Beratung AG Lamprecht und Stamm	1362 Evaluation der Gesundheits- förderungs-Kampagne «Feel Your Power», 3. Jahr	2002–2003	109 967.–	109 967.–	Herr Markus Lamprecht Sonneggstrasse 30 8006 Zürich markus.lamprecht@lssfb.ch



QUALITÉ ET ÉVALUATION

THÈME INSTITUTION	PROJET	DURÉE DU PROJET	BUDGET TOTAL	MONTANT ASSIGNÉ TOTAL	PERSONNE DE CONTACT
PROMOTION DE LA SANTÉ Forum suisse pour l'étude des migrations	1373 Evaluation Tätigkeits- programm 1998-2002	2002	43 750.40	40 000.-	Monsieur Prof. Dr. Sandro Cattacin 1, Rue des Terreaux 1 2001 Neuchâtel sandro.cattacin@unine.ch
TABAC Monsieur Tomada	1378 Promouvoir des législations pour des lieux de la restau- ration sans fumée	2002-2005	67 860.-	67 860.-	Monsieur Angelo Tomada Via Sirana 6814 Lamone angelo.tomada@ticino.com
ENTRAIDE Hochschule für Soziale Arbeit Luzern HSA	1414 Selbsthilfe und Selbsthilfe- förderung in der Schweiz	2002-2003	213 240.-	45 000.-	Herr Jürgen StremLOW Werftstrasse 1 Postfach 3252 6002 Luzern jstremLOW@hsa.fhz.ch

CAMPAGNE ET ACTIONS

THÈME INSTITUTION	PROJET	DURÉE DU PROJET	BUDGET TOTAL	MONTANT ASSIGNÉ TOTAL	PERSONNE DE CONTACT
ACTIVITÉ PHYSIQUE Aarau eusi gsund Stadt, Stiftung für Gesundheits- erziehung	1176 Gsund i d Woche - Jubiläum 2002	2002	100 000.-	20 000.-	Herr Kurt Röthlisberger Metzgergasse 2 Postfach 2131, 5001 Aarau k.roethlisberger@aaraeueusigsundstadt.ch
CAMPAGNE CSS Versicherung	1199 Familienwaldtage 2002 mit Aktion zu Hütten- wanderung (SAC)	2002	460 500.-	83 000.-	Frau Danièle Bühler Limmatplatz 2 8031 Zürich daniele.buehler@bluewin.ch
CAMPAGNE Gesundheitsförderung Schweiz	1248 Promotion Kampagnen FeelYourPower und Gesund- heitsförderung Schweiz 2002 mit Auftritten vor Ort	2002	145 000.-	145 000.-	Herr Peter Burri Dufourstrasse 30 Postfach 311, 3000 Bern 6 peter.burri@promotionsante.ch
LIFESTYLE Gesundheitsförderung Schweiz	1249 Lach-Labyrinth an der Expo.02	2002	80 000.-	80 000.-	Herr Peter Burri Dufourstrasse 30 Postfach 311, 3000 Bern 6 peter.burri@promotionsante.ch
EMPOWERMENT Gesundheitsförderung Schweiz	1275 PR-Massnahmen Romandie 2002	2002	60 000.-	60 000.-	Herr Peter Burri Dufourstrasse 30 Postfach 311, 3000 Bern 6 peter.burri@promotionsante.ch



BILAN AU 31.12.2002 EN COMPARAISON À L'ANNÉE PRÉCÉDENTE

	Exercice	Année précédente
ACTIF		
Fonds de roulement		
Liquidités	4 936 186.07	6 849 403.09
Titres	11 056 231.84	11 608 917.91
Total des fonds de roulement	15 992 417.91	18 458 321.00
Débiteur, contributions	436 160.45	429 751.25
Débiteurs divers	379 971.23	398 885.03
Total débiteurs	816 131.68	828 636.28
Total des fonds de roulement	16 808 549.59	19 286 957.28
Actifs immobilisés		
Mobilier et équipement	103 000.00	198 000.00
EDP-installations	83 000.00	130 000.00
Immeuble Berne	3 630 000.00	3 704 653.55
Total actifs immobilisés	3 816 000.00	4 032 653.55
TOTAL DE L'ACTIF	20 624 549.59	23 319 610.83
PASSIF		
Fonds étrangers		
Engagements à court terme	370 076.03	255 880.00
Engagements sur projets en cours	11 317 495.55	11 822 018.15
Hypothèque	1 000 000.00	1 000 000.00
Provision des titres	880 000.00	570 000.00
Réserve pour activités futures	6 788 000.00	9 408 000.00
Total fonds étrangers	20 355 571.58	23 055 898.15
Fonds propres		
Capital de fondation	230 538.30	230 538.30
Excédent de résultat reporté	33 174.38	27 147.91
Excédent de produits de l'exercice	5 265.33	6 026.47
Total de fonds propres	268 978.01	263 712.68
TOTAL DU PASSIF	20 624 549.59	23 319 610.83

MOUVEMENT DE LA RÉSERVE POUR ACTIVITÉS FUTURES

Solde au 1.1.02	9 408 000.00	14 708 000.00
Prélèvement exercice	-2 620 000.00	-5 300 000.00
SOLDE DU BILAN AU 31.12.02	6 788 000.00	9 408 000.00

COMPTE DE PROFITS ET PERTES DU 01.01.2002 AU 31.12.2002 EN COMPARAISON À L'ANNÉE PRÉCÉDENTE

	Exercice	Année précédente
PRODUITS		
Contributions des assurés	17 437 169.00	17 317 693.00
Produits divers	2 944.18	11 321.92
TOTAL PRODUITS	17 440 113.18	17 329 014.92
Charges des projets du programme d'activités		
Politique de promotion de la santé, collaboration internationale	9 10 292.27	1 486 906.71
Programme prioritaire 1	2 673 701.54	2 575 815.05
Programme prioritaire 2	1 527 049.09	1 834 248.34
Programme prioritaire 3	2 602 355.51	2 882 621.78
Projets individuels	1 967 657.35	1 880 762.40
Formation et services	1 661 065.81	1 375 136.27
Qualité et évaluation	763 873.81	642 888.78
Campagne et actions	4 829 471.84	4 977 153.61
Total charges des projets du programme d'activités*	16 935 467.22	17 655 532.94
Variation des engagements futurs	-285 555.80	2 410 096.10
Charges de gestion		
Charges du personnel		
Indemnités des organes et des commissions	179 692.95	381 611.60
Salaires et charges sociales de l'administration	1 332 115.06	1 244 821.04
Total des charges du personnel	1 511 808.01	1 626 432.64
Frais généraux		
Frais d'exploitation des locaux	182 892.28	474 607.05
Intérêts hypothécaires	40 000.05	43 750.00
Entretien mobilier, machines et EDP	82 425.85	100 452.95
Frais de port, matériel de bureau	117 750.30	77 955.85
Assurances	6 014.30	7 866.20
Télécommunication	86 210.45	77 985.27
Documentation et littérature	4 586.05	10 507.15
EDP logiciels	97 644.00	0.00
Traductions	85 308.71	76 160.25
Capital de fondation	270 370.65	295 099.55
Frais d'encaissement	350 000.00	350 000.00
Frais bancaires	678.00	691.80
Total des frais généraux	1 323 880.64	1 515 076.07

* salaires et charges sociales inclus
dans les charges des projets

2 062 369.28

1 599 337.85



	Exercice	Année précédente
Amortissements		
Mobilier, machines, installations et EDP	186 661.25	299 971.28
Immeuble	74 653.55	0.00
Total des amortissements	261 314.80	299 971.28
FRAIS D'EXPLOITATION	-2 306 801.69	-6 178 094.11
Réévaluations et prélèvement de la réserve générale		
Crédits de projets non épuisés	131 719.40	175 737.55
Liquidation du croire	0.00	420 000.00
Prélèvement de la réserve générale	2 620 000.00	5 300 000.00
Total réévaluations et prélèvement de la réserve générale	2 751 719.40	5 895 737.55
PLACEMENTS		
Titres		
Produits de titres	306 212.52	328 228.96
Bénéfices réalisés sur les cours	62 283.71	110 911.52
Total produits des titres	368 496.23	439 140.48
Frais d'administration des titres	82 392.70	85 493.65
Pertes réalisées sur les cours	485 090.56	135 354.90
Total charges des titres	567 483.26	220 848.55
Attribution à la provision des titres	310 000.00	370 000.00
Résultat global des titres	-508 987.03	-151 708.07
Total intérêts actifs	69 334.65	440 091.10
RÉSULTAT NET DES PLACEMENTS	-439 652.38	288 383.03
EXCÉDENT DE PRODUITS	5 265.33	6 026.47



FIDINTER

FIDINTER S.A. - CH, JOUETTE 2 - C.P. - 1000 LAUSANNE 13
 RÉVISION, CONSEILS D'ENTREPRISE ET FISCAL, TOUS MANDATS FIDUCIAIRES
 TEL. 021 614 61 61 - FAX 021 614 61 60 - E-MAIL: ADM@FIDINTER.SA.CH - WWW.FIDINTER.CH

Rapport de l'organe de révision

au Conseil de fondation de
Promotion Santé Suisse, Lausanne

En notre qualité d'organe de révision, nous avons vérifié la comptabilité et les comptes annuels (bilan et compte de profits et pertes) de Promotion Santé Suisse pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2002.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au comité directeur alors que notre mission consiste à vérifier ces comptes et à émettre une appréciation les concernant. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales de qualification et d'indépendance.

Notre révision a été effectuée selon les normes de la profession en Suisse. Ces normes requièrent de planifier et de réaliser la vérification de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées avec une assurance raisonnable. Nous avons révisé les postes des comptes annuels et les indications fournies dans ceux-ci en procédant à des analyses et à des examens par sondages. En outre, nous avons apprécié la manière dont ont été appliquées les règles relatives à la présentation des comptes, les décisions significatives en matière d'évaluation, ainsi que la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que notre révision constitue une base suffisante pour former notre opinion.

Selon notre appréciation, la comptabilité et les comptes annuels sont conformes à la loi suisse, à l'acte de fondation et au règlement.

Nous recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

Lausanne, le 12 mars 2003

FIDINTER S.A.




Gérald Balimann
 Expert-comptable diplômé
 Réviseur responsable

Adolf Klingler
 Agent fiduciaire avec brevet fédéral

Annexes :

- Comptes annuels (bilan et compte de profits et pertes)
- Mouvement de la réserve pour activités futures

EQUIPE DE BERNE AU 31 12.2002

Fonction	Nom	Prénom	E-mail
Assistante de projets	Altenburger	Noëlle	noelle.altenburger@promotionsante.ch
Gestion des ressources	Blaser	Fred	fred.blaser@promotionsante.ch
Responsable relations internationales	Broesskamp	Ursel	ursel.broesskamp@promotionsante.ch
Responsable campagne et actions	Burri Follath	Peter	peter.burri@promotionsante.ch
Assistante de projets	Burri-Zwahlen	Esther	esther.burri-zwahlen@promotionsante.ch
Assistante de projets	Clemann	Karin	karin.clemann@promotionsante.ch
Assistante ressources techniques	Gerber	Anita Bruna	anita.gerber@promotionsante.ch
Responsable du projet détente	Goetschel	Roxane	roxane.goetschel@promotionsante.ch
Assistante RP	Graf	Victoria	victoria.graf@promotionsante.ch
Secrétaire	Gurtner	Iris	iris.gurtner@promotionsante.ch
Communication et information Membre de la direction	Kiener	Kathrin	kathrin.kiener@promotionsante.ch
Formation et services Membre de la direction	Küchler	Felix	felix.kuechler@promotionsante.ch
Assistante de direction	Rothen	Gertrud	gertrud.rothen@promotionsante.ch
Qualité et évaluation Membre de la direction	Ruckstuhl	Brigitte	brigitte.ruckstuhl@promotionsante.ch
Responsable du programme prioritaire 1 Activité physique, alimentation, détente	Rudin	Denise	denise.rudin@promotionsante.ch
Secrétaire	Scheidegger	Christof	christof.scheidegger@promotionsante.ch
Programmes et développement Membre de la direction	Schulte	Volker	volker.schulte@promotionsante.ch
Policy et administration directeur	Somaini	Bertino	bertino.somaini@promotionsante.ch
Secrétaire	Steiner	Barbara	barbara.steiner@promotionsante.ch
Responsable du programme prioritaire 3 Adolescents et jeunes adultes	Summermatter	Doris	doris.summermatter@promotionsante.ch

EQUIPE DE LAUSANNE AU 31 DÉCEMBRE 2002

Fonction	Nom	Prénom	E-mail
Responsable du bureau de Lausanne Membre de la direction	Burnier	Mary-Josée	maryjosee.burnier@promotionsante.ch
Webpublisher	Dufaux	Sabine	sabine.dufaux@promotionsante.ch
Responsable des projets cantonaux	Froidevaux	Pascal	pascal.froidevaux@promotionsante.ch
Responsable des projets communaux	Kämpf	Monika	monika.kaempff@promotionsante.ch
Responsable des projets individuels	Hunziker	Patrik	patrik.hunziker@promotionsante.ch
Secrétaire	Margot	Rosemarie	rosemarie.margot@promotionsante.ch
Comptable	Pérellard	Pascal	pascal.perillard@promotionsante.ch
Assistante de projets	Ricci	Elisabeth	elisabeth.ricci@promotionsante.ch

ADRESSES/CONTACTS

Bureau de Lausanne

Promotion Santé Suisse
Avenue de la Gare 52
Case postale 670, 1001 Lausanne
Téléphone +41 (0) 21 345 15 15
Téléfax +41 (0) 21 345 15 45
Email office@promotionsante.ch

Bureau de Berne

Gesundheitsförderung Schweiz
Dufourstrasse 30
Postfach 311, 3000 Bern 6
Téléphone +41 (0) 31 350 04 04
Téléfax +41 (0) 31 368 17 00
Email office.bern@promotionsante.ch

www.promotionsante.ch
www.feelyourpower.ch
www.healthproject.ch
www.quint-essenz.ch

Rédaction focus

c/o Inforce
Alpenblickstrasse 15, 8630 Rütli
Angie Hagmann
Téléphone +41 (0)55 241 19 34
Téléfax +41 (0)55 241 19 94
Email infohag@active.ch

ADRESSES/CONTACTS

InfoDoc Gesundheitsförderung D

c/o Radix Gesundheitsförderung
Gesundheitsförderung
Stampfenbachstrasse 161
8006 Zürich
Diego Morosoli
Téléphone +41 (0)1 360 41 00
Fax +41 (0)1 360 41 14
Email infodoc@radix.ch
Internet www.radix.ch/d/html/infodoc.html

InfoDoc promotion de la santé F

Centre de documentation
en santé publique
21, rue du Bugnon
1005 Lausanne
Françoise Bruttin
Téléphone +41 (0)21 314 73 90
Fax +41 (0)21 314 74 04
Email cdsp@hospvd.ch
Internet www.hospvd.ch/chuv/bdfm/cdsp

InfoDoc promozione della salute I

InfoDoc
c/o Sezione sanitaria,
Centro di documentazione
Via Orico 5
6500 Bellinzona
Manuela Perucchi
Téléphone +41 (0)91 814 30 54
Fax +41 (0)91 825 31 89
Email manuela.perucchi@ti.ch
Internet www.ti.ch/salute/biblioteca

IMPRESSUM

Editeur

Promotion Santé Suisse, Berne et Lausanne, 2003

Rédaction

Michel Wyss, Morf Communication, Berne
Kathrin Kiener, Promotion Santé Suisse, Berne

Layout

Eclat AG, Erlenbach

Impression

Gerteis AG, Berne

Tous droits réservés, reproduction avec l'autorisation de Promotion Santé Suisse.



COMPLÉMENTS D'INFORMATION ET DOCUMENTS

Promotion Santé Suisse
Avenue de la Gare 52
Case postale 670
1001 Lausanne
Tel. +41 (0) 21 345 15 15
Fax +41 (0) 21 345 15 45
office@promotionsante.ch

Gesundheitsförderung Schweiz
Dufourstrasse 30
Postfach 311
3000 Bern 6
Tel. +41 (0) 31 350 04 04
Fax +41 (0) 31 368 17 00
office.bern@promotionsante.ch

Online:
www.gesundheitsfoerderung.ch
www.feelyourpower.ch
www.quint-essenz.ch
www.healthproject.ch